

Potages

Soups

1. Potage Crabes et Asperges / Asparagus & Crab Meat Soup...4.50
2. Potage Pékinois Aigre Piquant / Peking Hot & Sour Soup....3.50
3. Potage Wonton / Wonton Soup.....3.50
4. Potage Champignons et œuf / Egg & Mushroom Soup.....3.50
5. Potage Légumes Chinois / Chinese Vegetables Soup.....3.50
6. Consommé de Poulet / Chicken Consommé Soup.....2.50
7. Chop Suey Wonton (pour 3+)
Chop Suey Wonton Soup (for 3+)13.50

Entrées

Appetizers

8. Wonton, Sauce aux arachides(8)/Peanut Butter Dumplings (8)....7.00
9. Calmars au sel et poivre / Salt and Pepper Calamari.....12.75
10. Kou Tien(12) / Porc ou Légumes.....12.75
11. Kou Tien(6) / Porc ou Légumes.....7.00
12. Egg Roll au Yangtze (Chaque) / Yangtze Egg Roll (each).....2.00
13. Rouleau printemps végét. (Chaque)/ Vegetarian Spring Roll (each),2.00
14. Wonton frit / Dry Wonton.....5.00
15. Porc Rôti B.B.Q.(froid) / Barbequed Roasted Porc (cold)....10.00

Crêpes Moo Shoo

Moo Shoo Pancakes

16. Crêpes Moo Shoo au canard ou crevette.....14.00
Moo Shoo Duck or Shrimp
17. Crêpes Moo Shoo au poulet ou porc.....12.50
Moo Shoo Chicken or Pork

Poulet / Canard

Chicken / Duck

18. Poulet Général Tao / General Tao Chicken.....13.25
19. Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Men9.75
20. Poulet Impérial épicé / Imperial Spiced Chicken.....14.00
21. Poulet au gingembre frais / Ginger Chicken.....14.00
22. Poulet au cari à la Chinoise / Chinese Curry Chicken.....14.00
23. Poulet au Champignons noirs / Black Mushroom Chicken.....14.00
24. Poulet croustillant à la Pékinoise / Crispy Peking Chicken 14.00
25. Poulet à l'ananas / Pineapple Chicken.....11.25
26. Foo young au poulet / Chicken Foo Young11.75
27. Poulet en cubes aux noix de cajou / Diced Cashew Chicken..11.25
28. Ailes de poulet B.B.Q. / Barbequed Chicken Wings.....10.75
29. Ailes de poulet sel et poivre/Salt & Pepper Chicken Wings.....11.00
30. Poulet Soo Guy / Chicken Soo Guy.....11.25
31. Poulet à la mangue épicée/ Spicy mango chicken14.00
32. Foies de poulet secs / Dry Chicken Livers.....11.00
33. Foies de poulet aux champignons / Mushroom Chicken Livers.....11.00
34. Poulet aigre piquant aux champignons noirs croustillants
Hot and sour chicken with crispy black mushroom.....16.00

35. Poulet au citron / Lemon Chicken.....15.50
36. Canard au cari Jaune avec lychee
Yellow curry duck with lychee.....19.00

Bœuf

Beef

37. Bœuf à l'orange / Orange Beef.....14.50
38. Bœuf Sauce aux fèves noires/ Beef with Black Bean sauce....13.50
39. Bœuf au Sésame / Sesame Beef.....13.50
40. Bœuf aux brocolis et Pois Mange-Tout.....14.50
Beef with Broccolis & Snow Peas
41. Bœuf à la tomate / Beef with tomato.....13.50
42. Bœuf aux oignons / Golden Onion Beef.....13.50
43. Bœuf Impérial épicé / Imperial Spiced Beef.....14.00
44. Bœuf au gingembre frais / Ginger Beef.....14.00
45. Bœuf aux légumes chinois / Beef with Chinese Greens.....13.50
46. Sauté de boeuf aux carottes et oignons caramélisés.....16.00
Beef sauted with carrots and caramelized onions

Porc

Pork

47. Porc aux champignons et bambous
Pork with Mushroom & Bamboo12.25
48. Porc aux champignons noirs croustillants
Crispy Black Mushrooms Pork12.25
49. Côtes levées à l'ail / Dry Garlic Spareribs.....12.50
50. Côtes levées aigre douce / Sweet & Sour Spareribs.....10.00
51. Côtes levées à la sauce brune / Brown Gravy Spareribs....12.50
52. Côtes levées à l'ail, sel et poivre /
Garlic Salt & Pepper Spareribs14.00
53. Porc BBQ aux légumes Chinois / Barbequed Pork with Chinese Greens 11.00
54. Porc BBQ, sauce à l'ail / Barbequed Pork with Garlic Sauce.....11.50
55. Porc sauté à l'aubergine / Pork with eggplant.....12.50
56. Ficelles de porc sauté à la sauce X.O.
Pork Strings in X.O. sauce13.50
57. Côtes levées longues Yangtze / Yangtze Long Spareribs ...17.00
58. Côtes levées Yangtze / Yangtze Spareribs.....15.00
59. Tofu, sauce au homard / Tofu with Lobster Sauce.....9.50

Fruits de Mer

Seafood

60. Poisson frit aux légumes / Breaded Fish with Vegetables..13.00
61. Poisson Pékinois / Peking Fish.....13.75
62. Poisson à la Tchang Kiang / Tchang Kiang Fish.....18.00
63. Poisson, sauce aux fèves noires/Sliced Fish with Black Bean Sauce....13.00
64. Pétoncles aux légumes variés / Scallops with mixed Vegetables....14.25
65. Pétoncles à l'ail à la Chinoise / Dry Garlic Scallops Chinese Style..14.25
66. Crevettes aux épinards croustillants / Crispy Spinach Shrimps.....17.00
67. Crevettes sauce aux fèves noires /Shrimps with Black Bean sauce16.50
68. Crevettes poivrées aux légumes /Shrimps and Pepper Vegetables17.00

69. Crevettes à la Pékinoise / Peking Shrimps.....17.00
70. Crevettes à l'ail, sel et poivre/ Garlic Salt & Pepper Shrimps.....15.50
71. Crevettes aux légumes Chinois/Shrimps with Chinese Greens.....15.50
72. Queue de homard sauce à la Cantonaise
Lobster Tail Cantonese style15.50
73. Pétoncles à la sauce au homard / Scallops with Lobster Sauce.....18.00
74. Crevettes à la sauce au homard / Shrimps with Lobster Sauce.16.50
75. Crevettes papillon / Butterfly Shrimps.....17.50
76. Crevettes géantes panées / Breaded Jumbo Shrimps....16.00
77. Homard frais au gingembre / Ginger LobsterSM/MP
78. Homard Cantonais / Cantonese LobsterSM/MP

Végétarien

Vegetarian

79. Tofu aux légumes (épicé ou non) / Tofu & Vegetables (spicy or not)....12.00
80. Tofu au sel et poivre / Salt and pepper Tofu.....9.50
81. Tofu Général Tao / General tao Tofu.....9.50
82. Mélange de légumes variés / Mixed Vegetables.....11.00
83. Brocoli, champignons noirs et pois mange-tout.....13.00
Broccoli, Black Mushrooms & Snow Peas
84. Sauté d'aubergine / Stir fried Eggplant10.00
85. Sauté de chou à la sauce aigre-douce avec flocons de chili
Sweet and Sour Cabbage with chili flakes14.00
86. Légumes variés à la sauce X.O.
Mix vegetables stir fried in X.O. sauce10.00
87. Sauté de "Mieu Shanghai" à l'ail
Stir Fried Garlic "Shanghai Mieu" 11.00

Spécialités de Nouilles

Noodle Specialties

88. Nouilles à la Singapore/ Singapore Noodles13.00
Nouilles de riz minces, porc barbecue, crevettes, légumes et cari
Thin rice noodles, B-B-Q pork, shrimps, vegetables & curry
89. Nouilles Yangtze / Yangtze Noodles13.00
Nouilles de riz mince aux porc ,crevettes,poulet et legumes. /
Thin rice noodle with garlic,porc,shrim, chicken and vegetables.
90. Chow Ho Fun (poulet, bœuf ou légumes)
Chow Ho Fun (Chicken, Beef or vegetables)12.50
Nouilles de riz larges, avec un mélange de légumes au choix
Wide rice noodles, with mixed vegetables and choice of above
91. Fèves germées aux Nouilles d'Or
Bean Sprouts Golden Noodles.....10.00
Nouilles de blé fines, sautées avec des graines de sésame
Thin wheat noodles, stir fried, with sesame seeds, chicken and
bean sprout
92. Nouilles a la Shanghai (poulet, bœuf ou légumes)
Shanghai Noodles (Chicken, Beef or vegetable)13.00
Nouilles de riz épaisses, rondes, avec un mélange de légumes au choix

- Thick, round wheat noodles with mixed vegetables and choice of above
93. Nouilles à la Shanghai aux fruits de mer
Seafood Shanghai Noodles17.00
Crevettes, pétoncles, calmars
Shrimps , scallops and calamari
94. Nouilles Thaïlandaises, style chinois (Poulet, bœuf ou légumes)
Pad Thai, Chinese Style (Chicken, Beef or Vegetables)13.00
Nouilles de riz plates, légumes mélangés au choix
Flat rice noodles with mixed vegetables and choice of above
95. Chow Mein style Cantonnais / Cantonese Chow Mein.....13.00
96. Nouilles Grillées Natures / Plain Grilled Noodles.....5.00

Tous les plats de nouilles peuvent être préparés pour végétarien strict.
These noodle dishes may be prepared strictly vegetarian

Riz

Rice

97. Riz Frit Spécial Yangtze / Yangtze Special Fried Rice12.00
Porc BBQ, crevettes, poulet et légumes en des
BBQ Pork, Shrimps, Chicken and diced vegetables
98. Riz Cuit à la Vapeur / Steamed Rice.....2.75
99. Riz Frit Simple / Plain Fried Rice.....5.50
100. Riz Frit au Poulet / Chicken Fried Rice.....8.25
101. Riz Frit au Bœuf ou Porc BBQ / Beef or BBQ Pork Fried Rice....9.00
102. Riz Frit au Crevettes / Shrimp Fried Rice.....11.75
103. Riz Frit au Légumes / Vegetable Fried Rice.....8.25

Les-à-côtés

Side orders

104. Épinards croustillants / Crispy Spinach.....2.50
105. Nouilles Frites (Grandes) / Deep Fried Noodles (large)....2.50
106. Nouilles Frites (Petites) / Deep Fried Noodles (small).....1.50
107. Sauce Beurre d'Arachides / Peanut Butter Sauce.....3.00
108. Sauce aux Fèves Noires / Black Bean Sauce.....1.00
109. Sauce au Homard / Lobster Sauce.....4.50
110. Sauce de Côtes levées à l'Ail / Dry Garlic Spareribs sauce.....1.50
111. Sauce aux Prunes Yangtze / Yangtze Plum Sauce.....1.50

Nous serions ravis de satisfaire vos demandes spéciales
we would be pleased to satisfy your special requests.

Repas Completes - Full Course Dinners

Tous les modifications- 1.00\$ par personne additionnelle

All changes \$1.00 extra per person Voir ci-dessous - See below

#1 DÎNER POUR DEUX **\$22.00** DINNER FOR TWO

Dîner pour 1 personne/ Dinner for one person 12.50

Personne additionnelle / Each additional person 11.00

3 Egg Rolls par personne** / 3 Egg Rolls per person**

Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Mein

Côtes levées aigre douce dans une sauce rouge (non échangeable)

Sweet & Sour Spare Ribs in red sauce (not exchangeable)

Riz fritt au Poulet / Chicken Fried Rice

#2 DÎNER POUR DEUX **\$25.00** DINNER FOR TWO

Dîner pour 1 personne / Dinner for one person 14.50

Personne additionnelle / Each additional person 12.50

3 Egg Rolls par personne** / 3 Egg Rolls per person**

Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Mein

Côtes levées à l'ail / Dry Garlic Spare Ribs

Riz fritt au Poulet / Chicken Fried Rice

#3 DÎNER POUR DEUX **\$28.00** DINNER FOR TWO

Dîner pour 1 personne/ Dinner for one person 16.00

Personne additionnelle / Each additional person 14.00

3 Egg Rolls par personne** / 3 Egg Rolls per person**

Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Mein

Poulet en cubes aux noix de cajou / Diced Cashew Chicken

Côtes levées à l'ail / Dry Garlic Spare Ribs

Riz fritt au Poulet / Chicken Fried Rice

#4 DÎNER POUR DEUX **\$32.00** DINNER FOR TWO

Personne additionnelle / Each additional person 16.00

Non disponible pour 1 personne / not available for 1 person

3 Egg Rolls par personne** / 3 Egg Rolls per person**

Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Mein

Poulet à l'ananas / Pineapple Chicken

Poulet en cubes aux noix de cajou / Diced Cashew Chicken

Côtes levées à l'ail / Dry Garlic Spare Ribs

Riz fritt au Poulet / Chicken Fried Rice

#5 DÎNER POUR DEUX **\$35.00** DINNER FOR TWO

Personne additionnelle / Each additional person 17.50

Non disponible pour 1 personne / not available for 1 person

3 Egg Rolls par personne** / 3 Egg Rolls per person**

Chow Mein au Poulet / Chicken Chow Mein

Ailes de poulet Bar-B-Q / Bar-B-Q Chicken Wings

Poulet à l'ananas / Pineapple Chicken

Poulet en cubes aux noix de cajou / Diced Cashew Chicken

Côtes levées à l'ail / Dry Garlic Spare Ribs

Riz fritt au Poulet / Chicken Fried Rice

Les substitutions pour dîner

Les Egg Rolls peuvent être remplacés par des rouleaux printaniers

Le Chow Mein et le riz fritt peuvent être au boeuf ou aux légumes

Le Chow Mein peut aussi être remplacés pour un Chow Mein Cantonaise pour 2.50 \$ (minimum repas pour 2)

Aucun plat ne peut être échangé pour un plat aux fruits de mer

Dinner Options

Egg Rolls can be replaced by spring rolls
Chow Mein and fried rice can be made with beef or vegetables

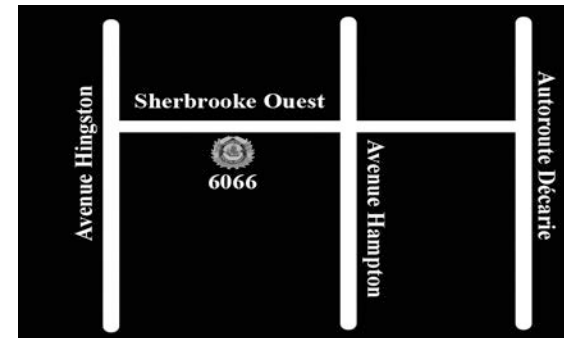
Chow Mein can also be replaced by Cantonese Chow Mein for 2.50 \$ (minimum dinner for 2)

No dish can be replaced by a seafood dish

Les prix peuvent être sujets à changement sans préavis.
Prices may be subject to change without prior notice.

DEMANDEZ-NOUS À PROPOS DE LA POSSIBILITÉ DE LIVRAISON DE BIÈRE ET DE SAKÉ AVEC VOTRE COMMANDE

ASK US ABOUT DELIVERY OF BEER AND SAKÉ WITH YOUR FOOD ORDER



514-733-7171
514-487-7744

Nos zones de livraison pouvant être sujettes à des commandes minimales, sont:

Our delivery areas, subject to certain minimums are:

Notre Dame de Grace Côte-St-Luc Hamstead Côte-Das-Neiges
Snodown Montreal Montreal West Town of Mount Royal
Ville Saint-Laurent Ville Saint-Pierre

TAKE OUT - POUR EMPORTER

MARDI À VENDREDI

11H00 À 22H00

SAM, DIM

16H00 À 22H00

*

DELIVERY - LIRAISON

MARDI À VENDREDI

12H00 À 21H30

SAM, DIM

16H30 À 21H30

RESTAURANT TCHANG KIANG

par • by

le • the

Yangtze



RESTAURANT

TCHANG KIANG

Spécialités Pékinoises
et
Sichuannaises

SINCE 1956 . DEPUIS 1956

SINCE 1976 . DEPUIS 1976

Les Maisons de l'Art culinaire Chinois

**BUSINESS HOURS
HEURES D'AFFAIRES:**

**MARDI À VENDREDI
TUESDAY TO FRIDAY
11 H 00 À 22 H 00**

**SAMEDI ET DIMANCHE . SATURDAY & SUNDAY
16 H 00 À 22 H 00
FERMÉ LES LUNDIS
CLOSED ON MONDAYS**

**6066 Sherbrooke Ouest
(au coin de rue Hampton)
Montréal Québec H4A 1Y1**

FREE DELIVERY . LIVRAISON GRATUITE

514-733-7171
514-487-7744

RÉSERVATIONS RECOMMANDÉES
RESERVATIONS SUGGESTED